



Rada  
Evropské unie

Brusel 2. října 2019  
(OR. en)

12703/19

---

---

**Interinstitucionální spis:  
2019/0209(NLE)**

---

---

**PECHE 420**

## **NÁVRH**

---

Odesílatel:	Jordi AYET PUIGARNAU, ředitel, za generálního tajemníka Evropské komise
Datum přijetí:	1. října 2019
Příjemce:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generální tajemník Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2019) 447 final
Předmět:	Návrh ROZHODNUTÍ RADY o podpisu jménem Evropské unie a prozatímním provádění Dohody ve formě výměny dopisů mezi Evropskou unií a Mauritánskou islámskou republikou o prodloužení protokolu, kterým se stanoví rybolovná práva a finanční příspěvek podle Dohody mezi Evropským společenstvím a Mauritánskou islámskou republikou o partnerství v odvětví rybolovu, jehož platnost končí dne 15. listopadu 2019.

---

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2019) 447 final.

---

Příloha: COM(2019) 447 final



V Bruselu dne 1.10.2019  
COM(2019) 447 final

2019/0209 (NLE)

Návrh

## **ROZHODNUTÍ RADY**

**o podpisu jménem Evropské unie a prozatímním provádění Dohody ve formě výměny dopisů mezi Evropskou unií a Mauritánskou islámskou republikou o prodloužení protokolu, kterým se stanoví rybolovná práva a finanční příspěvek podle Dohody mezi Evropským společenstvím a Mauritánskou islámskou republikou o partnerství v odvětví rybolovu, jehož platnost končí dne 15. listopadu 2019.**

## DŮVODOVÁ ZPRÁVA

### 1. SOUVISLOSTI NÁVRHU

#### • Odůvodnění a cíle návrhu

Dne 8. července 2019 přijala Rada mandát<sup>1</sup>, kterým Evropskou komisi zmocňuje k zahájení jednání o obnovení Dohody o partnerství v odvětví rybolovu mezi EU a Mauritánskou islámskou republikou a jejího prováděcího protokolu, kterým se stanoví rybolovná práva a finanční příspěvek, jehož platnost končí dne 15. listopadu 2019.

Tento mandát stanoví, že v případě, že by jednání o nové dohodě o partnerství v oblasti udržitelného rybolovu a prováděcím protokolu mezi Evropskou unií a Mauritánskou islámskou republikou trvala déle, než se předpokládá, a bylo by třeba zabránit dlouhému přerušení rybolovných činností, měla by mít Komise možnost se s Mauritánskou islámskou republikou dohodnout na prodloužení platnosti stávajícího protokolu o nejvýše jeden rok a zároveň pokračovat v jednáních směřujících k dosažení nové dohody o partnerství v oblasti udržitelného rybolovu a nového protokolu v souladu s cíli stanovenými v mandátu.

V prvním kole jednání (2. až 4. září 2019) se vyjednávači Evropské unie a Mauritánské islámské republiky dohodli, že jednání bude muset být kvůli komplexnosti rozloženo do několika kol. Obě strany se proto dohodly na prodloužení stávajícího protokolu na období nejvýše jednoho roku v souladu s mandátem Rady. Toto prodloužení je stanoveno v dohodě ve formě výměny dopisů parafované dne 4. září 2019 v Bruselu.

Aby se zabránilo přerušení rybolovných činností evropských plavidel lovicích v mauritánských vodách, je nezbytné, aby rozhodnutí Rady potvrzující tuto dohodu ve formě výměny dopisů bylo přijato včas tak, aby obě strany mohly dohodu podepsat do 15. listopadu 2019, kdy končí platnost stávajícího protokolu.

Komise proto navrhuje, aby Rada schválila podpis a prozatímní provádění výměny dopisů umožňující prodloužení platnosti stávajícího protokolu na období nejvýše jednoho roku.

Cílem protokolu je zajistit rybolovná práva pro plavidla Evropské unie v mezích dostupného přebytku v mauritánských vodách s ohledem na dostupná vědecká hodnocení, zejména hodnocení Výboru pro rybolov ve středovýchodním Atlantiku (COPACE), a v souladu s vědeckými stanovisky a doporučeními Mezinárodní komise pro ochranu tuňáků v Atlantiku (ICCAT). Cílem je rovněž posílit spolupráci mezi Evropskou unií a Mauritánskou islámskou republikou za účelem zavedení rámce pro partnerství, jehož cílem je v zájmu obou stran rozvíjet politiku udržitelného rybolovu a odpovědného využívání rybolovných zdrojů v rybolovné oblasti Mauritánské islámské republiky.

Protokol stanoví rybolovná práva v těchto kategoriích:

- Kategorie 1 – Plavidla lovicí koryše kromě langust a krabů: 5 000 tun a 25 plavidel,
- Kategorie 2 – Trawlery (bez mrazírenského zařízení) a plavidla pro lov při dně na dlouhou lovnou šňůru zaměřená na lov štikozubce senegalského: 6 000 tun a 6 plavidel,

---

<sup>1</sup> Rozhodnutí Rady ze dne 8. července 2019, kterým se Komise zmocňuje k tomu, aby zahájila jednání o uzavření dohody o partnerství v oblasti udržitelného rybolovu a protokolu k této dohodě s Mauritánskou islámskou republikou (ST 10231 2019 INIT).

- Kategorie 2a – Mrazírenské trawlery lovící štikozubce senegalského: 3 500 tun štikozubce obecného, 1 450 tun olihní a 600 tun sépií pro 6 plavidel;
- Kategorie 3 – Plavidla lovící druhy žijící při dně jiné než štikozubec senegalský a vybavená jinými lovnými zařízeními než sítěmi: 3 000 tun a 6 plavidel,
- Kategorie 4 – Plavidla lovící tuňáky vlečnou sítí: 12 500 tun (referenční množství) a 25 plavidel,
- Kategorie 5 – Plavidla lovící tuňáky na pruty a plavidla používající dlouhou lovnou šňůru: 7 500 tun (referenční množství) a 15 plavidel,
- Kategorie 6 – Mrazírenské trawlery pro pelagický rybolov: 225 000 tun<sup>2</sup> a 19 plavidel,
- Kategorie 7 – Plavidla pro pelagický rybolov bez mrazírenského zařízení: 15 000 tun (odečteny od množství kategorie 6, pokud byly využity) a 2 plavidla.

- **Soulad s platnými předpisy v této oblasti politiky**

V souladu s prioritami reformované rybářské politiky<sup>3</sup> stanoví protokol rybolovná práva pro plavidla Unie v mauritánských vodách na základě nejlepších dostupných vědeckých doporučení a na základě doporučení Mezinárodní komise pro ochranu tuňáků v Atlantiku (ICCAT). Protokol Evropské unii i Mauritánské islámské republiky umožní v zájmu obou stran úžeji spolupracovat při podpoře odpovědného využívání rybolovných zdrojů v mauritánských vodách a při podpoře úsilí Mauritánské islámské republiky o rozvoj odvětví rybolovu.

- **Soulad s ostatními politikami Unie**

Předkládaný návrh na prodloužení je jednou z etap vyjednávání nové dohody o partnerství v odvětví rybolovu a souvisejícího prováděcího protokolu s Mauritánskou islámskou republikou, spadá do vnější činnosti EU vůči zemím AKT a konkrétně zohledňuje cíle EU v oblasti dodržování demokratických zásad a lidských práv.

Na místní úrovni by hospodářská činnost vzniklá v Mauritánii v odvětví rybolovu přispěla k odstranění hlavních příčin nelegální migrace.

## **2. PRÁVNÍ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA**

- **Právní základ**

Zvoleným právním základem je Smlouva o fungování Evropské unie, jejíž čl. 43 odst. 2 zavádí společnou rybářskou politiku a čl. 218 odst. 5 upravuje příslušnou etapu postupu vyjednávání a uzavírání dohod mezi Unií a třetími zeměmi.

- **Subsidiarita (v případě nevýlučné pravomoci)**

Návrh spadá do výlučné pravomoci Evropské unie.

<sup>2</sup> S povoleným překročením ve výši 10 % bez dopadu na finanční příspěvek placený za přístup Evropskou unií.

<sup>3</sup> Úř. věst. L 354, 28.12.2013, s. 22.

- **Proporcionalita**

Návrh je přiměřený cíli vytvořit rámec správy v právní, environmentální, hospodářské a sociální oblasti pro rybolovné činnosti prováděné plavidly Unie ve vodách třetích zemí, jak je stanoveno v článku 31 nařízení, kterým se zřizuje společná rybářská politika. Návrh je v souladu s uvedenými ustanoveními a rovněž s ustanoveními o finanční pomoci třetím zemím, která jsou uvedena v článku 32 téhož nařízení.

Prodloužení právního rámce daného protokolem, jehož platnost končí dne 15. listopadu 2019, o jeden rok má v procesu jednání význam pro zajištění kontinuity rybolovných činností evropských plavidel lovcích v mauritánských vodách.

### **3. VÝSLEDKY HODNOCENÍ EX-POST, KONZULTACÍ SE ZÚČASTNĚNÝMI STRANAMI A POSOUZENÍ DOPADŮ**

- **Hodnocení ex-post / kontroly účelnosti platných právních předpisů**

Konzultace se zúčastněnými subjekty proběhly v rámci vyhodnocení protokolu za období 2015–2019. Odborníci z členských států byli rovněž konzultováni na technických zasedáních. Z uvedených konzultací vyplývá zájem protokol o rybolovu s Mauritánskou islámskou republikou obnovit. Návrh na prodloužení protokolu představuje jednu etapu procesu jednání o obnovení protokolu.

- **Konzultace se zúčastněnými stranami**

V rámci hodnocení byly konzultovány členské státy, zástupci odvětví, mezinárodní organizace občanské společnosti, jakož i správa rybolovu a občanská společnost Mauritánské islámské republiky. Konzultace se konaly také v rámci poradního sboru pro dálkový rybolov.

- **Sběr a využití výsledků odborných konzultací**

Komise zadala vypracování hodnocení ex post a ex ante nezávislému konzultantovi v souladu s ustanoveními čl. 31 odst. 10 nařízení, kterým se zřizuje společná rybářská politika.

### **4. ROZPOČTOVÉ DŮSLEDKY**

Roční finanční příspěvek Evropské unie činí 61 625 000 EUR na základě:

a) roční částky za přístup k rybolovným zdrojům pro kategorie uvedené v protokolu, stanovené na 57 500 000 EUR po dobu prodloužení protokolu;

b) podpory rozvoje odvětvové politiky rybolovu Mauritanie ve výši 4 125 000 EUR po dobu prodloužení protokolu. Tato podpora po celou dobu platnosti protokolu přispívá k dosažení cílů vnitrostátní politiky v oblasti udržitelného řízení rybolovných zdrojů v kontinentálních a mořských lovištích.

Roční částka na prostředky pro závazky a platby se stanoví v rámci ročního rozpočtového procesu, včetně položky rezervy pro protokoly, které na začátku roku ještě nebyly v platnosti<sup>4</sup>.

Výměna dopisů pro prodloužení obsahuje také ustanovení o poměrném snížení v případě, že jednání o obnovení dohody o partnerství a jejího protokolu povedou k podpisu a následné použitelnosti před uplynutím ročního prodloužení platnosti, jehož se výměna dopisů týká.

---

<sup>4</sup> V souladu s interinstitucionální dohodou o spolupráci v rozpočtových záležitostech (2013/C 373/01).

## **5. DALŠÍ PRVKY**

- **Plány provádění a způsoby monitorování, hodnocení a podávání zpráv**

Kontrolní opatření jsou stanovena v protokolu, jehož prodloužení je předmětem výměny dopisů.

Návrh

## ROZHODNUTÍ RADY

**o podpisu jménem Evropské unie a prozatímním provádění Dohody ve formě výměny dopisů mezi Evropskou unií a Mauritánskou islámskou republikou o prodloužení protokolu, kterým se stanoví rybolovná práva a finanční příspěvek podle Dohody mezi Evropským společenstvím a Mauritánskou islámskou republikou o partnerství v odvětví rybolovu, jehož platnost končí dne 15. listopadu 2019.**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 43 odst. 2 ve spojení s čl. 218 odst. 5 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dohoda o partnerství v odvětví rybolovu mezi Evropským společenstvím a Mauritánskou islámskou republikou<sup>1</sup> (dále jen „dohoda“), schválená nařízením Rady (ES) č. 1801/2006<sup>2</sup> vstoupila v platnost 8. srpna 2008. Její protokol, kterým se stanoví rybolovná práva a finanční příspěvek podle dohody (dále jen „protokol“), vstoupil v platnost týž den na období dvou let a byl několikrát nahrazen.
- (2) Platnost posledního protokolu k dohodě končí dne 15. listopadu 2019.
- (3) Rada dne 8. července 2019 zmocnila Komisi k zahájení jednání s Mauritánskou islámskou republikou s cílem uzavřít novou dohodu o partnerství v oblasti udržitelného rybolovu a protokol k provedení této dohody.
- (3) Do dokončení jednání o obnovení dohody a jejího protokolu Komise vyjednala jménem Evropské unie dohodu ve formě výměny dopisů o prodloužení platnosti protokolu, kterým se stanoví rybolovná práva a finanční příspěvek podle dohody, na dobu nejvýše jednoho roku. Jednání byla dokončena a výměna dopisů byla parafována dne 4. září 2019.
- (4) Účelem dohody ve formě výměny dopisů je umožnit Evropské unii a Mauritánské islámské republice pokračovat ve spolupráci za účelem podpory politiky udržitelného rybolovu, odpovědného využívání rybolovných zdrojů v mauritánských vodách a umožnit plavidlům EU provádět v těchto vodách rybolovné činnosti.

---

<sup>1</sup> Úř. věst. L 343, 8.12.2006, s. 4.

<sup>2</sup> Nařízení Rady (ES) č. 1801/2006 ze dne 30. listopadu 2006 o uzavření Dohody mezi Evropským společenstvím a Mauritánskou islámskou republikou o partnerství v odvětví rybolovu (Úř. věst. L 343, 8.12.2006, s. 1).

- (5) Dohoda ve formě výměny dopisů by proto měla být jménem Unie schválena s výhradou jejího pozdějšího uzavření.
- (6) Pro zajištění kontinuity rybolovných činností plavidel Unie v mauritánských vodách by měla být dohoda ve formě výměny dopisů prováděna prozatímně.

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

#### *Článek 1*

Podpis dohody ve formě výměny dopisů mezi Evropskou unií a Mauritánskou islámskou republikou o prodloužení protokolu, kterým se stanoví rybolovná práva a finanční příspěvek podle Dohody mezi Evropským společenstvím a Mauritánskou islámskou republikou o partnerství v odvětví rybolovu, jehož platnost končí dne 15. listopadu 2019 (dále jen „dohoda ve formě výměny dopisů“), se schvaluje Unií s výhradou jejího uzavření.

Znění dohody ve formě výměny dopisů se připojuje k tomuto rozhodnutí.

#### *Článek 2*

Generální sekretariát Rady vystaví plnou moc k podepsání dohody ve formě výměny dopisů, s výhradou jejího uzavření, osobě nebo osobám určeným vyjednávačem dohody ve formě výměny dopisů.

#### *Článek 3*

Dohoda ve formě výměny dopisů uvedená v článku 1 se provádí prozatímně v souladu s jejím odstavcem 6 ode dne 16. listopadu 2019 nebo od jiného pozdějšího data po podpisu až do jejího vstupu v platnost.

#### *Článek 4*

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost prvním dnem po zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne

*Za Radu  
předseda*



## LEGISLATIVNÍ FINANČNÍ VÝKAZ

### 1. RÁMEC NÁVRHU/PODNĚTU

#### 1.1. Název návrhu/podnětu

Návrh rozhodnutí Rady o podpisu jménem Evropské unie a prozatímním provádění Dohody ve formě výměny dopisů o prodloužení protokolu, kterým se stanoví rybolovná práva a finanční příspěvek podle Dohody mezi Evropským společenstvím a Mauritánskou islámskou republikou o partnerství v odvětví rybolovu, jehož platnost končí dne 15. listopadu 2019.

#### 1.2. Příslušné oblasti politik

11 – Námořní záležitosti a rybolov

11.03 – Povinné příspěvky regionálním organizacím pro řízení rybolovu a jiným mezinárodním organizacím a na dohody o udržitelném rybolovu

11.03.01 – Stanovení rámce správy pro rybolovné činnosti prováděné rybářskými plavidly Unie ve vodách třetích zemí

#### 1.3. Návrh/podnět se týká:

nové akce

nové akce následující po pilotním projektu / přípravné akci<sup>1</sup>

prodloužení stávající akce

sloučení jedné či více akcí v jinou/novou akci nebo přesměrování jedné či více akcí na jinou/novou akci

#### 1.4. Cíle

##### 1.4.1. Obecné cíle

Sjednávání a uzavírání dohod o partnerství v odvětví udržitelného rybolovu se třetími zeměmi splňuje obecný cíl poskytnout rybářským plavidlům EU přístup k rybolovným oblastem ve třetích zemích a rozvíjet s těmito zeměmi partnerství v zájmu udržitelného využívání rybolovných zdrojů mimo vody EU.

Uvedené dohody rovněž zajišťují soudržnost mezi zásadami, jimiž se řídí společná rybářská politika, a závazky přijatými v rámci jiných evropských politik (udržitelné využívání zdrojů třetích zemí, boj proti nezákonnému, nehlášenému a neregulovanému rybolovu, integrace partnerských zemí do globální ekonomiky a lepší politické a finanční řízení rybolovu).

##### 1.4.2. Specifické cíle

###### Specifický cíl

Přispívat k udržitelnému rybolovu ve vodách mimo EU, udržovat evropskou přítomnost v zámořských lovištích a chránit zájmy evropského rybářského odvětví a spotřebitelů sjednáváním a uzavíráním dohod o partnerství v odvětví udržitelného rybolovu s pobřežními státy v souladu s ostatními evropskými politikami.

Příslušné aktivity ABM/ABB

<sup>1</sup> Uvedené v čl. 58 odst. 2 písm. a) nebo b) finančního nařízení.

Námořní záležitosti a rybolov, vytvoření rámce pro řízení rybolovných činností prováděných rybářskými plavidly Evropské unie ve vodách třetích zemí (dohody o udržitelném rybolovu) (rozpočtová položka 11.03.01).

#### 1.4.3. *Očekávané výsledky a dopady*

*Upřesněte účinky, které by návrh/podnět měl mít na příjemce / cílové skupiny.*

Prodloužení platnosti protokolu ke stávající dohodě o partnerství v odvětví rybolovu umožňuje zabránit přerušení rybolovné činnosti evropských plavidel po skončení platnosti protokolu dne 15. listopadu 2019. Prodloužení je účinné nejvýše po dobu jednoho roku do dokončení jednání o obnovení dohody o partnerství v odvětví rybolovu.

Protokol umožňuje vytvoření strategického partnerství v odvětví rybolovu mezi Evropskou unií a Mauritánskou islámskou republikou. Protokol rovněž přispívá k lepšímu řízení a uchování rybolovných zdrojů prostřednictvím finanční (odvětvové) podpory pro provádění programů přijatých na vnitrostátní úrovni partnerskou zemí, zejména v souvislosti se sledováním nezákonného rybolovu, bojem proti němu a podporou odvětví drobného rybolovu.

#### 1.4.4. *Ukazatele výkonnosti*

*Upřesněte ukazatele pro sledování pokroku a dosažených výsledků.*

Míra využití rybolovných práv (procentní podíl využitých oprávnění k rybolovu za rok vzhledem k objemu dostupnému na základě protokolu).

Data o úlovcích (shromažďování a analýza) a obchodní hodnota dohody.

Příspěvek k zaměstnanosti a přidané hodnotě v Unii a ke stabilizaci trhu Unie (souhrnně s ostatními dohodami o partnerství v odvětví udržitelného rybolovu).

Příspěvek ke zdokonalení výzkumu, monitorování a kontroly rybolovných činností v partnerské zemi a rozvoje odvětví rybolovu, zejména drobného rybolovu.

### 1.5. **Odůvodnění návrhu/podnětu**

#### 1.5.1. *Potřeby, které mají být uspokojeny v krátkodobém nebo dlouhodobém horizontu, včetně podrobného harmonogramu pro zahajovací fázi provádění podnětu*

Je stanoveno, že výměna dopisů o prodloužení platnosti protokolu se bude provádět prozatímně ode dne podpisu, od 16. listopadu 2019, nebo ode dne pozdějšího podpisu, aby se zabránilo přerušení rybolovných činností probíhajících v rámci stávajícího protokolu.

#### 1.5.2. *Přidaná hodnota ze zapojení Unie (může být důsledkem různých faktorů, např. přínosů z koordinace, právní jistoty, vyšší účelnosti nebo doplňkovosti). Pro účely tohoto bodu se „přidanou hodnotou zapojení Unie“ rozumí hodnota vyplývající ze zásahu Unie, jež doplňuje hodnotu, která by jinak vznikla činností samotných členských států.*

Pokud Unie nový protokol neuzavře, bude plavidlům Unie znemožněn rybolov, jelikož dohoda obsahuje ustanovení, které vylučuje rybolovné činnosti, jež neprobíhají v rámci definovaném protokolem k dohodě. Přidaná hodnota pro zámořské loďstvo EU je tedy jednoznačná. Protokol poskytuje rovněž rámec pro posílenou spolupráci mezi Unií a Mauritánskou islámskou republikou.

### 1.5.3. Závěry vyvozené z podobných zkušeností v minulosti

Analýza historických úlovků v rybolovné oblasti Mauritánské islámské republiky a nedávné úlovky v rámci obdobných protokolů v tomto regionu spolu s dostupnými vědeckými posudky a stanovisky vedla strany k tomu, aby stanovily rybolovná práva vyjádřená jako omezení odlovu (TAC), nebo jako referenční tonáže pro kategorie uvedené ve výše uvedené důvodové zprávě. Odvětvová podpora přihlíží k potřebám budování kapacit orgánů pro rybolov Mauritánské islámské republiky a k prioritám vnitrostátní strategie v oblasti rybolovu, včetně vědeckého výzkumu a kontrolních činností v oblasti rybolovu.

### 1.5.4. Slučitelnost s víceletým finančním rámcem a možné synergie s dalšími vhodnými nástroji

Finanční prostředky poskytnuté jakožto finanční příspěvek za přístup k rybolovu v rámci dohody o partnerství v odvětví rybolovu představují ve vnitrostátním rozpočtu Mauritánské islámské republiky zastupitelné příjmy. Prostředky určené na odvětvovou podporu jsou nicméně přiděleny (obvykle jako součást každoročního zákona o rozpočtu) ministerstvu odpovědnému za rybolov, což je podmínkou uzavření a provádění dohody o partnerství v odvětví rybolovu. Tyto finanční prostředky jsou slučitelné s jinými zdroji financování pocházejícími od jiných mezinárodních investorů a určenými pro realizaci projektů nebo programů prováděných v odvětví rybolovu na vnitrostátní úrovni.

### 1.5.5. Posouzení různých dostupných možností financování, včetně prostoru pro přerozdělení prostředků

žádné

## Doba trvání a finanční dopad návrhu/podnětu

### Časově omezená doba trvání

s platností od roku 2019 do roku 2024,

finanční dopad do roku 2020 u prostředků na závazky a od roku 2019 do roku 2021 u prostředků na platby.

### Časově neomezená doba trvání

provádění s obdobím rozběhu od RRRR do RRRR,  
poté plné fungování.

## Předpokládaný způsob řízení<sup>2</sup>

### přímé řízení Komisí

prostřednictvím jejích útvarů, včetně jejích zaměstnanců v delegacích Unie,

prostřednictvím výkonných agentur.

Sdílené řízení s členskými státy

Nepřímé řízení, při kterém jsou úkoly souvisejícími s plněním rozpočtu pověřeny:

<sup>2</sup> Vysvětlení způsobů řízení spolu s odkazem na finanční nařízení jsou k dispozici na stránkách BudgWeb: <https://myintracomm.ec.europa.eu/budgweb/FR/man/budgmanag/Pages/budgmanag.aspx>

- třetí země nebo subjekty určené těmito zeměmi,
- mezinárodní organizace a jejich agentury (upřesněte),
- EIB a Evropský investiční fond,
- subjekty uvedené v člancích 70 a 71 finančního nařízení,
- veřejnoprávní subjekty,
- soukromoprávní subjekty pověřené výkonem veřejné služby v rozsahu, v jakém poskytují dostatečné finanční záruky,
- soukromoprávní subjekty členského státu pověřené uskutečňováním partnerství soukromého a veřejného sektoru a poskytující dostatečné finanční záruky,
- osoby pověřené prováděním zvláštních činností v rámci společné zahraniční a bezpečnostní politiky podle hlavy V Smlouvy o EU a určené v příslušném základním právním aktu.

*Pokud vyberete více způsobů řízení, upřesněte je v části „Poznámky“.*

#### Poznámky

--

## 2. SPRÁVNÍ OPATŘENÍ

### 2.1. Pravidla pro sledování a podávání zpráv

*Upřesněte četnost a podmínky.*

Komise (GŘ MARE, ve spolupráci se svým atašé pro rybolov v Nouakchottu) bude zajišťovat pravidelné sledování provádění protokolu, pokud jde o využívání rybolovných práv ze strany provozovatelů, údaje o úlovcích a dodržování podmínek odvětvové podpory.

Dohoda o partnerství v odvětví rybolovu stanoví, že se má nejméně jednou ročně konat zasedání smíšeného výboru, na němž Komise a Mauritánská islámská republika přezkoumají provádění dohody a protokolu a bude-li to nutné, upraví příslušné programy či finanční příspěvek.

### 2.2. Systém řízení a kontroly

2.2.1. *Odůvodnění navrhovaných způsobů řízení, mechanismů provádění financování, způsobů plateb a kontrolní strategie*

Zjištěným rizikem je nevyužití rybolovných práv udělených rybářským plavidlům EU a nedostatečné využití nebo zpoždění při využití finančních prostředků určených na financování odvětvové rybářské politiky Mauritánské islámské republiky.

2.2.2. *Informace o zjištěných rizicích a systémech vnitřní kontroly zřízených k jejich zmírnění*

Počítá se s trvalým dialogem o plánování a provádění odvětvové politiky stanovené v dohodě a protokolu. Součástí těchto kontrolních metod je rovněž společná analýza výsledků.

Kromě toho dohoda a protokol obsahují specifická ustanovení umožňující za určitých podmínek a okolností jejich pozastavení.

2.2.3. *Odhad a odůvodnění nákladové efektivnosti kontrol (poměr „náklady na kontroly ÷ hodnota souvisejících spravovaných finančních prostředků“) a posouzení očekávané míry rizika výskytu chyb (při platbě a při uzávěrce)*

--

### **2.3. Opatření k zamezení podvodů a nesrovnalostí**

*Upřesněte stávající či předpokládaná preventivní a ochranná opatření, např. ze strategie pro boj proti podvodům.*

<p>Komise se zavazuje, že s Mauritánskou islámskou republikou povede trvalý politický dialog a spolupráci s cílem zlepšit správu dohody a protokolu a posílit příspěvek EU k udržitelnému řízení zdrojů. Na veškeré platby, které Komise v rámci dohod o partnerství v odvětví rybolovu provádí, se vztahují standardní pravidla a rozpočtové a finanční postupy Komise. Zejména je provedena plná identifikace bankovního účtu třetích zemí, na něž se finanční příspěvek vyplácí. Protokol stanoví, že finanční příspěvek bude vyplacen na účet státní pokladny vedený u Mauritánské centrální banky.</p>
---

### 3. ODHADOVANÝ FINANČNÍ DOPAD NÁVRHU/PODNĚTU

#### 3.1. Okruhy víceletého finančního rámce a dotčené výdajové rozpočtové položky

Stávající rozpočtové položky

*V pořadí okruhů víceletého finančního rámce a rozpočtových položek.*

Okruh víceletého finančního rámce	Rozpočtová položka	Druh výdaje	Příspěvek			
	Číslo	RP/NRP <sup>1</sup>	zemí ESVO <sup>2</sup>	kandidátských zemí <sup>3</sup>	třetích zemí	ve smyslu čl. 21 odst. 2 písm. b) finančního nařízení
	11.03.01 Vytvoření rámce pro řízení rybolovných činností prováděných rybářskými plavidly Evropské unie ve vodách třetích zemí (dohody o udržitelném rybolovu)	RP	NETÝK Á SE	NETÝKÁ SE	NETÝK Á SE	NETÝKÁ SE

Nové rozpočtové položky, jejichž vytvoření se požaduje

*V pořadí okruhů víceletého finančního rámce a rozpočtových položek.*

Okruh víceletého finančního rámce	Rozpočtová položka	Druh výdaje	Příspěvek			
	Číslo	RP/NRP	zemí ESVO	kandidátských zemí	třetích zemí	ve smyslu čl. 21 odst. 2 písm. b) finančního nařízení
	[XX.YY.YY.YY]		ANO/N E	ANO/NE	ANO/NE	ANO/NE

<sup>1</sup> RP = rozlišené prostředky / NRP = nerozlišené prostředky.

<sup>2</sup> ESVO: Evropské sdružení volného obchodu.

<sup>3</sup> Kandidátské země a případně potenciální kandidáti ze západního Balkánu.

### 3.2. Odhadovaný finanční dopad návrhu na prostředky

#### 3.2.1. Odhadovaný souhrnný dopad na operační prostředky

Návrh/podnět nevyžaduje využití operačních prostředků

Návrh/podnět vyžaduje využití operačních prostředků, jak je vysvětleno dále:

v milionech EUR (zaokrouhлено na tři desetinná místa)

<b>Okruh víceletého finančního rámce:</b>	Číslo 2	Udržitelný růst: přírodní zdroje
---	------------	----------------------------------

GŘ: GŘ MARE			Rok 2019	Rok 2020	Rok 2021	CELKEM
•Operační prostředky						
Rozpočtová položka <sup>1</sup> 11.0301	Závazky	(1a)	61,625			<b>61,625</b>
	Platby	(2a)	57,500		4,125	<b>61,625</b>
Rozpočtová položka	Závazky	(1b)				
	Platby	(2b)				
Prostředky správní povahy financované z rámce na zvláštní programy <sup>2</sup>						
Rozpočtová položka		(3)				
<b>Prostředky na GŘ MARE CELKEM</b>	Závazky	=1a+1b +3	61,625			<b>61,625</b>
	Platby	=2a+2b +3	57,500		4,125	<b>61,625</b>

<sup>1</sup> Podle oficiální rozpočtové nomenklatury.

<sup>2</sup> Technická a/nebo administrativní pomoc a výdaje na podporu provádění programů a/nebo akcí EU (bývalé položky „BA“), nepřímý výzkum, přímý výzkum.



•Operační prostředky CELKEM	Závazky	(4)	61,625			<b>61,625</b>
	Platby	(5)	57,500		4,125	<b>61,625</b>
•Prostředky správní povahy financované z rámce na zvláštní programy CELKEM		(6)				
<b>Prostředky na GŘ z OKRUHU &lt;2&gt; víceletého finančního rámce CELKEM</b>	Závazky	=4+ 6	61,625			<b>61,625</b>
	Platby	=5+ 6	57,500		4,125	<b>61,625</b>

**Pokud je návrhem/podnětem dotčen více než jeden operační okruh, zopakujte se výše uvedený oddíl:**

•Operační prostředky CELKEM (všechny operační okruhy)	Závazky	(4)				
	Platby	(5)				
Prostředky správní povahy financované z rámce na zvláštní programy (všechny operační okruhy) CELKEM		(6)				
<b>Prostředky na GŘ z OKRUHŮ 1 až 4 víceletého finančního rámce CELKEM (referenční částka)</b>	Závazky	=4+ 6	61,625			<b>61,625</b>
	Platby	=5+ 6	57,500		4,125	<b>61,625</b>

<b>Okruh víceletého finančního rámce:</b>	<b>5</b>	„Správní výdaje“
---	----------	------------------

Tento oddíl se vyplní pomocí „rozpočtových údajů správní povahy“, jež se nejprve uvedou v [příloze legislativního finančního výkazu](#) (příloha V interních pravidel), která se pro účely konzultace mezi útvary vloží do aplikace DECIDE.

v milionech EUR (zaokrouhлено na tři desetinná místa)

		Rok 2019	Rok 2020	Rok 2021	CELKEM
GŘ: GŘ MARE					
• Lidské zdroje					
• Ostatní správní výdaje					
<b>GŘ MARE CELKEM</b>	Prostředky				

<b>Prostředky na GŘ z OKRUHU 5 víceletého finančního rámce CELKEM</b>	(Závazky celkem = platby celkem)				
---	----------------------------------	--	--	--	--

v milionech EUR (zaokrouhлено na tři desetinná místa)

		Rok 2019	Rok 2020	Rok 2021	CELKEM
<b>Prostředky na GŘ z OKRUHŮ 1 až 5 víceletého finančního rámce CELKEM</b>	Závazky	61,625			<b>61,625</b>
	Platby	57,500		4,125	<b>61,625</b>

### 3.2.2. Odhadovaný výstup financovaný z operačních prostředků

Prostředky na závazky v milionech EUR (zaokrouhлено na tři desetinná místa)

Uved'te cíle a výstupy			Rok 2019	Rok 2020	Rok 2021	CELKEM						
	↓	Druh <sup>3</sup>	Průměrné náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Celkový počet	Náklady celkem
SPECIFICKÝ CÍL č. 1... <sup>4</sup> ...												
- Přístup	Roční			57,5								57,5
- Odvětvový	Roční			4,125								4,125
- Výstup												
Mezisoučet za specifický cíl č. 1				61,625								61,625
SPECIFICKÝ CÍL Č. 2...												
- Výstup												
Mezisoučet za specifický cíl č. 2												
<b>CELKEM</b>				61,625								61,625

<sup>3</sup> Výstupy se rozumí produkty a služby, které mají být dodány (např.: počet financovaných studentských výměn, počet vybudovaných kilometrů silnic atd.).

<sup>4</sup> Popsaný v bodě 1.4.2. „Specifické cíle...“.

### 3.2.3. Odhadovaný souhrnný dopad na správní prostředky

Návrh/podnět nevyžaduje využití prostředků správní povahy.

Návrh/podnět vyžaduje využití prostředků správní povahy, jak je vysvětleno dále:

v milionech EUR (zaokrouhleno na tři desetinná místa)

	Rok N <sup>1</sup>	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	Vložit počet let podle trvání finančního dopadu (viz bod 1.6)	CELKEM
--	-----------------------	------------	------------	------------	--	--------

<b>OKRUH 5 víceletého finančního rámce</b>							
Lidské zdroje							
Ostatní správní výdaje							
<b>Mezisoučet za OKRUH 5 víceletého finančního rámce</b>							

<b>Mimo OKRUH 5<sup>2</sup> víceletého finančního rámce</b>							
Lidské zdroje							
Ostatní výdaje správní povahy							
<b>Mezisoučet mimo OKRUH 5 víceletého finančního rámce</b>							

<b>CELKEM</b>							
---------------	--	--	--	--	--	--	--

Potřebné prostředky na oblast lidských zdrojů a ostatní výdaje správní povahy budou pokryty z prostředků GŘ, které jsou již vyčleněny na řízení akce a/nebo byly vnitřně přerozděleny v rámci GŘ, a případně doplněny z dodatečného přidělu, který lze řídicímu GŘ poskytnout v rámci ročního přidělování a s ohledem na rozpočtová omezení.

<sup>1</sup> Rokem N se rozumí rok, kdy se návrh/podnět začíná provádět. Výraz „N“ nahradte předpokládaným prvním rokem provádění (například 2021). Totéž proveďte u let následujících.

<sup>2</sup> Technická a/nebo administrativní pomoc a výdaje na podporu provádění programů a/nebo akcí EU (bývalé položky „BA“), nepřímý výzkum, přímý výzkum.

### 3.2.3.1. Odhadované potřeby v oblasti lidských zdrojů

Návrh/podnět nevyžaduje využití lidských zdrojů.

Návrh/podnět vyžaduje využití lidských zdrojů, jak je vysvětleno dále:

*Odhad vyjádřete v přepočtu na plné pracovní úvazky*

	Rok N	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	Vložit počet let podle trvání finančního dopadu (viz bod 1.6)
<b>•Pracovní místa podle plánu pracovních míst (místa úředníků a dočasných zaměstnanců)</b>					
XX 01 01 01 (v ústředí a v zastoupeních Komise)					
XX 01 01 02 (při delegacích)					
XX 01 05 01/11/21 (v nepřímém výzkumu)					
10 01 05 01/11 (v přímém výzkumu)					
<b>• Externí zaměstnanci (v přepočtu na plné pracovní úvazky: FTE) <sup>1</sup></b>					
XX 01 02 01 (SZ, VNO, ZAP z celkového rámce)					
XX 01 02 02 (SZ, MZ, VNO, ZAP a MOD při delegacích)					
XX 01 04 yy <sup>2</sup>	– v ústředí				
	– při delegacích				
XX 01 05 02/12/22 (SZ, VNO, ZAP v nepřímém výzkumu)					
10 01 05 02/12 (SZ, VNO, ZAP v přímém výzkumu)					
Jiné rozpočtové linie (upřesněte)					
<b>CELKEM</b>					

XX je oblast politiky nebo dotčená hlava rozpočtu.

Potřeby v oblasti lidských zdrojů budou pokryty ze zdrojů GŘ, které jsou již vyčleněny na řízení akce a/nebo byly vnitřně přeobsazeny v rámci GŘ, a případně doplněny z dodatečného přidělu, který lze řídicímu GŘ poskytnout v rámci ročního přidělování a s ohledem na rozpočtová omezení.

Popis úkolů:

Úředníci a dočasní zaměstnanci	Provádění protokolu (platby, přístup do mauritánských vod plavidly EU, zpracování oprávnění k rybolovu), příprava zasedání smíšeného výboru a návazná opatření k těmto zasedáním, příprava obnovy protokolu, externí hodnocení, legislativní postupy, jednání.
Externí zaměstnanci	Provádění protokolu: kontakty s orgány Mauritánie za účelem přístupu plavidel Unie do mauritánských vod, zpracování oprávnění k rybolovu, příprava zasedání smíšeného výboru a návazná opatření k těmto zasedáním, zejména provádění odvětvové podpory.

<sup>1</sup> SZ = smluvní zaměstnanec; MZ = místní zaměstnanec; VNO = vyslaný národní odborník; ZAP = zaměstnanec agentury práce; MOD = mladý odborník při delegaci.

<sup>2</sup> Dílčí strop na externí pracovníky z operačních prostředků (bývalé linie „BA“).

### 3.2.4. Slučitelnost se stávajícím víceletým finančním rámcem

Návrh/podnět:

může být v plném rozsahu financován přerozdělením prostředků v rámci příslušného okruhu víceletého finančního rámce (VFR).

To se týká využití rezervy (kapitola 40).

vyžaduje použití nepřiděleného rozpětí v rámci příslušného okruhu VFR a/nebo použití zvláštních nástrojů definovaných v nařízení o VFR.

Upřesněte, co se požaduje, příslušné okruhy a rozpočtové položky, odpovídající částky a navrhované nástroje, které mají být použity.

vyžaduje revizi VFR.

Upřesněte potřebu, příslušné okruhy a rozpočtové položky a odpovídající částky.

### 3.2.5. Příspěvky třetích stran

Návrh/podnět:

nepočítá se spolufinancováním od třetích stran

počítá se spolufinancováním od třetích stran podle následujícího odhadu:

Prostředky na závazky v milionech EUR (zaokrouhloeno na tři desetinná místa)

	Rok N <sup>1</sup>	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	Vložit počet let podle trvání finančního dopadu (viz bod 1.6)			Celkem
Upřesněte spolufinancující subjekt								
Spolufinancované prostředky CELKEM								

<sup>1</sup> Rokem N se rozumí rok, kdy se návrh/podnět začíná provádět. Výraz „N“ nahradte předpokládaným prvním rokem provádění (například 2021). Totéž proveďte u let následujících.

### 3.3. Odhadovaný dopad na příjmy

Návrh/podnět nemá žádný finanční dopad na příjmy.

Návrh/podnět má tento finanční dopad:

dopad na vlastní zdroje

na jiné příjmy

uved'te, zda je příjem účelově vázán na výdajové položky

v milionech EUR (zaokrouhloeno na tři desetinná místa)

Příjmová položka:	rozpočtová	Prostředky dostupné v běžném rozpočtovém roce	Dopad návrhu/podnětu <sup>2</sup>					
			Rok N	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	Vložit počet let podle trvání finančního dopadu (viz bod 1.6)	
Článek .....								

U účelově vázaných příjmů upřesněte dotčené výdajové rozpočtové položky (dotčené výdajové rozpočtové položky).

--

Jiné poznámky (např. způsob/vzorec výpočtu dopadu na příjmy nebo jiné údaje).

--

<sup>2</sup> Pokud jde o tradiční vlastní zdroje (cla, dávky z cukru), je třeba uvést čisté částky, tj. hrubé částky po odečtení 20 % nákladů na výběr.